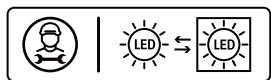
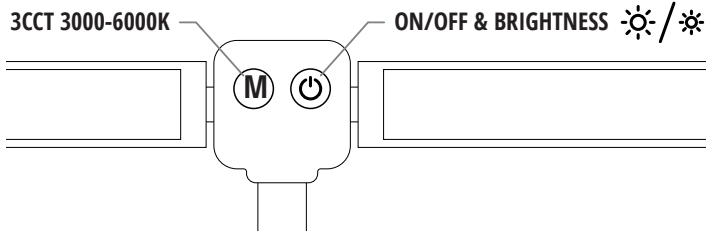


LED TENUIX DUO 2 14W 3CCT

5V DC, USB-A, 3000-6000K, IP20, 120°, 

kobi 



PL Możliwość wymiany źródła światła LED jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kobi). **EN** The LED light source may only be replaced by qualified personnel (Kobi service only). **BG** Светлинният източник LED може да се подменя само от квалифициран персонал (само от сервис на Kobi). **CS** Světelný zdroj LED může být vyměněn pouze kvalifikovaným personálem (pouze servis Kobi). **DA** LED-lysilden må kun udskiftes af kvalificeret personale (kun Kobi-service). **DE** Die LED-Lichtquelle darf nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden (nur Kobi-Service). **EL** Η πηγή φωτός LED μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό (μόνο από σέρβις Kobi). **ES** La fuente de luz LED solo puede ser sustituida por personal cualificado (solo servicio Kobi). **ET** LED-valgusallikat tohib vahetada ainult kvalifitseeritud personal (ainult Kobi hooldus). **FI** LED-valonlähteen saa vaihtaa vain pätevä henkilökunta (vain Kobi-huolto). **FR** La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement service Kobi). **HR** LED izvor svjetla smije zamijeniti samo kvalificirano osoblje (samo Kobi servis). **HU** A LED fényforrás cseréjét csak szakképzett személyzet végezheti (csak Kobi szervíz). **IT** La sorgente luminosa LED può essere sostituita solo da personale qualificato (solo servizio Kobi). **LT** LED šviesos šaltinį gali keisti tik kvalifikuotas personalas (tik Kobi servisas). **LV** LED gaismas avotu drīkst nomainīt tikai kvalificēts personāls (tikai Kobi serviss). **MT** Is-sors tad-dawl LED jista' jinbidel biss minn persunal kwalifikat (servizz Kobi biss). **NL** De LED-lichtbron kan alleen worden vervangen door gekwalificeerd personeel (alleen Kobi service). **PT** A fonte de luz LED só pode ser substituída por pessoal qualificado (apenas serviço Kobi). **RO** Sursa de lumină LED poate fi înlocuită doar de personal calificat (doar service Kobi). **RU** Светодиодный источник света может заменяться только квалифицированным персоналом (только сервис Kobi). **SK** Zdroj svetla LED môže byť vymenený iba kvalifikovaným personálom (iba servis Kobi). **SL** LED vir svetlobe lahko zamenja le usposobljeno osebo (samo servis Kobi). **SR** LED izvor svetla može zameniti samo kvalifikovano osoblje (samo Kobi servis). **SV** LED-ljuskällan får endast bytas av kvalificerad personal (endast Kobi service). **UA** Світлодіодне джерело світла може замінювати лише кваліфікований персонал (лише сервіс Kobi).

3A **PL** Natężenie prądu w czasie pracy. **EN** Operating current. **BG** Работен ток. **CS** Provozní proud. **DA** Driftsstrøm. **DE** Betriebsstrom. **EL** Ρεύμα λειτουργίας. **ES** Corriente de funcionamiento. **ET** Töövool. **FI** Käyttövirta. **FR** Courant de fonctionnement. **HR** Radna struja. **HU** Üzemi áramerősség. **IT** Corrente di funzionamento. **LT** Darbinis srovė. **LV** Darbības strāva. **MT** Kurrent operattiv. **NL** Bedrijfsstroom. **PT** Corrente de funcionamento. **RO** Curent de funcționare. **RU** Рабочий ток. **SK** Prevádzkový prúd. **SL** Delovni tok. **SR** Radna struja. **SV** Driftström. **UA** Робочий струм.

cosφ **DF=0,7** **PL** Współczynnik przesunięcia fazowego przy mocy Pon. **EN** Power factor at rated power. **BG** Коэффициент на мощността при номинална мощност. **CS** Účinník při jmenovitém výkonu. **DA** Effektfaktor ved nominal effekt. **DE** Leistungsfaktor bei Nennleistung. **EL** Συντελεστής ισχύος επί τῆς ονομαστικῆς ισχύος. **ES** Factor de potencia a potencia nominal. **ET** Võimsustegur nimivõimsusel. **FI** Tehokerroin nimellisteholla. **FR** Facteur de puissance à puissance nominale. **HR** Faktor snage pri nazivnoj snazi. **HU** Teljesítménytényező névleges teljesítménynél. **IT** Fattore di potenza alla potenza nominale. **LT** Galios koeficientas esant vardinei galiai. **LV** Jaudas koeficients pie nominālās jaudas. **MT** Faktur tal-gawwa fil-gawwa nominali. **NL** Vermogenfactor bij nominiaal vermogen. **PT** Fator de potência na potência nominal. **RO** Factor de putere la puterea nominală. **RU** Коэффициент мощности при номинальной мощности. **SK** Účinník pri menovitom výkone. **SL** Faktor moči pri nazivni moči. **SR** Faktor snage pri nominalnoj snazi. **SV** Effektfaktor vid nominell effekt. **UA** Коефіцієнт потужності при номінальній потужності.

0,5 **PL** Minimalna odległość oprawy oświetleniowej i źródła światła od oświetlanych obiektów. **EN** Minimum distance between the luminaire/light source and illuminated objects. **BG** Минимално разстояние между осветителното тяло/източника на светлина и осветяваните обекти. **CS** Minimální vzdálenost mezi svítidlem/zdrojem světla a osvětlovanými objekty. **DA** Minimumsafstand mellem armatur/lyskilde og belyste objekter. **DE** Mindestabstand zwischen Leuchte/Lichtquelle und beleuchteten Objekten. **EL** Ελάχιστη απόσταση μεταξύ φωτιστικού/πηγής φωτός και φωτ(ι)ζόμενων αντικειμένων. **ES** Distancia mínima entre la luminaria/fuente de luz y los objetos iluminados. **ET** Minimaalne kaugus valgusti/valgusallika ja valgustatavate objektide vahel. **FI** Valaisimen/valonlähteen ja valaistavien kohteiden vähimmäisetäisyys. **FR** Distance minimale entre le luminaire/la source lumineuse et les objets éclairés. **HR** Minimalna udaljenost između svjetiljke/izvora svjetlosti i osvijetljenih objekata. **HU** A lámpatesté/fényforrás és a megvilágított tárgyak közötti minimális távolság. **IT** Distanza minima tra apparecchio/sorgente luminosa e oggetti illuminati. **LT** Minimalus atstumas tarp šviestuvo/šviesos šaltinio ir apšvičiamų objektų. **LV** Minimālās attālums starp gaismekli/gaismas avotu un apgaismotajiem objektiem. **MT** Distanza minima bejn il-luminariju/sors tad-dawl u-l-oġġetti illuminati. **NL** Minimale afstand tussen armatuur/lichtbron en verlichte objecten. **PT** Distância mínima entre a luminária/fonte de luz e os objetos iluminados. **RO** Distanța minimă dintre corpul de iluminat/sursa de lumină și obiectele iluminate. **RU** Минимальное расстояние между светильником/источником света и освещаемыми объектами. **SK** Minimálna vzdialenosť medzi svietidlom/zdrojom svetla a osvetľovanými objektmi. **SL** Minimalna razdalja med svetilko/virom svetlobe in osvetljenimi objekti. **SR** Minimalna udaljenost između svjetilke/izvora svetlosti i osvijetljenih objekata. **SV** Minsta avstånd mellan armatur/ljuskälla och belysta objekt. **UA** Мінімальна відстань між світлинником/джерелом світла та освітлюваними об'єктами.

-10°C **PL** Zakres temperatury otoczenia. **EN** Ambient temperature range. **BG** Диапазон на околната температура. **CS** Rozsah okolní teploty. **DA** Omgivende temperaturområde. **DE** Umgebungstemperaturbereich. **EL** Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος. **ES** Rango de temperatura ambiente. **ET** Ümbritseva temperatuurivahemik. **FI** Ympäristön lämpötila-alue. **FR** Plage de température ambiante. **HR** Raspon temperature okoline. **HU** Környezeti hőmérséklet-tartomány. **IT** Intervallo di temperatura ambiente. **LT** Aplinkos temperatūros diapazonas. **LV** Apkārtes temperatūras diapazons. **MT** Firxa tat-temperatura ambjentali. **NL** Omgevingstemperatuurbereik. **PT** Intervalo de temperatura ambiente. **RO** Intervalul temperaturii ambiantale. **RU** Диапазон температуры окружающей среды. **SK** Rozsah okolitej teploty. **SL** Razpon temperature okolja. **SR** Opseg temperature okoline. **SV** Omgivningstemperaturområde. **UA** Діапазон температури.

60% **PL** Czas nagrzewania lamp do 60% maks. strumienia świetlnego. **EN** Lamp warm-up time to 60% of maximum luminous flux. **BG** Време за загряване на лампата до 60% от максимален светлинен поток. **CS** Doba zahřívání lampy na 60 % maximálního světelného toku. **DA** Lampens opvarmningstid til 60 % af maksimal lysstrøm. **DE** Aufwärmzeit der Lampe bis 60 % des maximalen Lichtstroms. **EL** Χρόνος προθέρμανσης της λάμπας έως το 60% της μέγιστης φωτεινής ροής. **ES** Tiempo de calentamiento de la lámpara hasta el 60 % del flujo luminoso máximo. **ET** Lambi soojenemisaeg kuni 60% maksimaalsest valgusvoost. **FI** Lampun lämpenemisaika 60 %:iin enimmäisvalovirrasta. **FR** Temps de préchauffage de la lampe jusqu'à 60 % du flux lumineux maximal. **HU** Végtelep előmelegítése a 60 %-os maximális fényáramig. **IT** Tempo di riscaldamento della lampada fino al 60% del flusso luminoso massimo. **LT** Lampos įšilimo laikas iki 60 % maksimalaus šviesos srauto. **LV** Lampas uzsildīšanas laiks līdz 60 % no maksimālās gaismas plūsmas. **MT** Lin ta' t'ishin tal-lampa sa 60 % tal-fluss luminuż massimu. **NL** Opwarmtijd van de lamp tot 60% van de

maximale lichtstroom. **PT** Tempo de aquecimento da lâmpada até 60 % do fluxo luminoso máximo. **RO** Timp de încălzire a lămpii până la 60 % din fluxul luminos maxim. **RU** Время разогрева лампы до 60 % максимального светового потока. **SK** Čas zahřívání lampy na 60 % maximálního světelného toku. **SL** Čas segrevanja svetilke do 60 % največjega svetlobnega toka. **SR** Vreme zagrevanja lampe do 60 % maksimalnog svetlosnog toka. **SV** Lampans uppvärmningstid till 60 % av maximalt ljusflöde. **UA** Час нагрівання лампи до 60 % максимального світлового потоку.

ON/OFF **PL** Ręczne włączanie i wyłączanie. **EN** Manual switching on and off. **BG** Ръчно включване и изключване. **CS** Ruční zapínání a vypínání. **DA** Manuel tænd/sluk. **DE** Manuelles Ein- und Ausschalten. **EL** Χειροκίνητη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση. **ES** Encendido y apagado manual. **ET** Käitsitsi sisse- ja väljalülitamine. **FI** Manuaalinen päälle- ja poislytkentä. **FR** Allumage et extinction manuels. **HR** Ručno uključivanje i isključivanje. **HU** Kézi be- és kikapcsolás. **IT** Accensione e spegnimento manuali. **LT** Rankinis jungimas ir išjungimas. **LV** Manuāla ieslēgšana un izslēgšana. **MT** Tixgħid u tfigħ manuali. **NL** Handmatig in- en uitschakelen. **PT** Ligar e desligar manual. **RO** Pornire și oprire manuală. **RU** Ручное включение и выключение. **SK** Manuálne zapínanie a vypínanie. **SL** Ročni vklop in izklop. **SR** Ručno uključivanje i isključivanje. **SV** Manuell på- och avstängning. **UA** Ручне ввімкнення та вимкнення.

III **PL** III klasa ochronności - urządzenie zasilane bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) (np. 12V/24V). Brak niebezpiecznego napięcia. **EN** Class III protection - device supplied with safety extra-low voltage (SELV) (e.g. 12V/24V). No hazardous voltage. **BG** III клас на защита - устройство, захранвано с безопасно свръхниско напрежение (SELV) (напр. 12V/24V). Няма опасно напрежение. **CS** Třída ochrany III - zařízení napájené bezpečným velmi nízkým napětím (SELV) (např. 12V/24V). Bez nebezpečného napětí. **DA** Klasse III beskyttelse - enhed forsynet med sikker ekstra lav spænding (SELV) (f.eks. 12V/24V). Ingen farlig spænding. **DE** Schutzklasse III - Gerät mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben (z. B. 12V/24V). Keine gefährliche Spannung. **EL** Κλάση προστασίας III - συσκευή τροφοδοτούμενη με πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV) (π.χ. 12V/24V). Χωρίς επικίνδυνη τάση. **ES** Clase de protección III: dispositivo alimentado con tensión extra baja de seguridad (SELV) (p. ej. 12V/24V). Sin tensión peligrosa. **ET** Kaitseklass III - seade töötab ohutu väikepingega (SELV) (nt 12V/24V). Ohtlik pinge puudub. **FI** Suojausluokka III - laite toimii turvallisella pienoisjännitteellä (SELV) (esim. 12V/24V). Ei vaarallista jännitettä. **FR** Classe de protection III - appareil alimenté en très basse tension de sécurité (SELV) (ex. 12V/24V). Aucune tension dangereuse. **HU** Klassa zaštitе III - uređaj napajan sigurnim vrlo niskim naponom (SELV) (npr. 12V/24V). Nema opasnog napona. **IT** Classe di protezione III - dispositivo alimentato con bassissima tensione di sicurezza (SELV) (es. 12V/24V). Nessuna tensione pericolosa. **LT** III apsaugos klasė - įrenginys maitinamas saugia labai žema įtampa (SELV) (pvz. 12V/24V). Nėra pavojingos įtampos. **LV** III aizsardzības klase - ierīce tiek darbināta ar zemu spriegumu (SELV) (piem. 12V/24V). Nav bīstama sprieguma. **MT** Klassi III ta' protezzjoni - apparat imħaddem b'vultaġġ baxx sigur hafna (SELV) (eż. 12V/24V). L-eġda vultaġġ perikoluż. **NL** Beschermingsklasse III - apparaat gevoed met veilige extra lage spanning (SELV) (bijv. 12V/24V). Geen gevaarlijke spanning. **PT** Classe de protecção III - dispositivo alimentado por tensão extra baixa de segurança (SELV) (ex. 12V/24V). Sem tensão perigosa. **RO** Clasa III de protecție - dispozitiv alimentat cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV) (ex. 12V/24V). Fără tensiune periculoasă. **RU** III класс защиты - устройство питается безопасным сверхнизким напряжением (SELV) (например, 12В/24В). Опасное напряжение отсутствует. **SK** Trieda ochrany III - zariadenie napájané bezpečným veľmi nízkym napätím (SELV) (napr. 12V/24V). Bez nebezpečného napätia. **SL** Razred zaščite III - naprava deluje z varno zelo nizko napetostjo (SELV) (npr. 12V/24V). Brez nevarne napetosti. **SR** Klasa zaštite III - uređaj napajan bezbednim veoma niskim naponom (SELV) (npr. 12V/24V). Nema opasnog napona. **SV** Skyddsklass III - enheten drivs med säker extra låg spänning (SELV) (t.ex. 12V/24V). Ingen farlig spänning. **UA** III клас захисту - пристрій живиться безпечною наднизькою напругою (SELV) (наприклад, 12В/24В). Небезпечна напруга відсутня.

Light Dimmer **PL** Wyrob nie współpracuje z dodatkowymi ściemniaczami oświetlenia. **EN** The product is not compatible with additional light dimmers. **BG** Продуктът не е съвместим с допълнителни димери за осветление. **CS** Vyrodek není kompatibilní s přídatnými stmívači osvětlení. **DA** Produktet er ikke kompatibel med ekstra lysdæmpere. **DE** Das Produkt ist nicht mit zusätzlichen Lichtdimmern kompatibel. **EL** Το προϊόν δεν είναι συμβατό με πρόσθετους ροοστάτες φωτισμού. **ES** El producto no es compatible con reguladores de luz adicionales. **ET** Toode ei ühildu täiendavate valgusregulaatoritega. **FI** Tuote ei ole yhteensopiva lisähimmentimien kanssa. **FR** Le produit n'est pas compatible avec des variateurs d'éclairage supplémentaires. **HR** Proizvod nije kompatibilan s dodatnim prigušivačima rasvjetle. **HU** A termék nem kompatibilis további fényerőszabályzókkal. **IT** Il prodotto non è compatibile con dimmer aggiuntivi. **LT** Gaminys nesuderinamas su papildomais šviesos regulatoriais. **LV** Izstrādājums nav saderīgs ar papildu apgaismojuma dimmeriem. **MT** Il-prodott mhuxwhekk kompatibbli ma' dimmers addizzjonali tad-dawl. **NL** Het product is niet compatibel met extra lichtdimmers. **PT** O produto não é compatível com reguladores de luz adicionais. **RO** Produsul nu este compatibil cu variatoare suplimentare de lumină. **RU** Изделие не совместимо с дополнительными светорегуляторами. **SK** Vyrodek nie je kompatibilný s dodatčnými stmievačmi osvetlenia. **SL** Izdelek ni združljiv z dodatnimi zatemnilniki osvetlitve. **SR** Proizvod nije kompatibilan sa dodatnim dimerima osvetljenja. **SV** Produkten är inte kompatibel med extra ljusdimmers. **UA** Виріб не сумісний із додатковими світлорегуляторами.

Indoor Use **PL** Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego. **EN** Product intended for indoor use only. **BG** Продуктът е предназначен само за вътрешна употреба. **CS** Produkt určený pouze pro vnitřní použití. **DA** Produktet er kun beregnet til indendørs brug. **DE** Produkt nur für den Innenbereich geeignet. **EL** Προϊόν αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. **ES** Producto destinado únicamente para uso interior. **ET** Toode on mõeldud ainult sisetingimustes kasutamiseks. **FI** Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. **FR** Produit destiné uniquement à l'usage intérieur. **HR** Proizvod namijenjen isključivo za unutrašnju uporabu. **HU** A termék kizárólag beltéri használatra предназначен. **IT** Prodotto destinato esclusivamente all'uso interno. **LT** Produktas skirtas naudoti tik patalpose. **LV** Produkts paredzēts tikai lietošanai telpās. **MT** Prodott maħsub biss għall-użu għewja. **NL** Product uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. **PT** Produto destinado exclusivamente a uso interior. **RO** Produs destinat exclusiv utilizării în interior. **RU** Изделие предназначено только для использования в помещении. **SK** Produkt určený výhradne na vnútorné použitie. **SL** Izdelek je namenjen izključno za notranjo uporabo. **SR** Proizvod namenjen isključivo za unutrašnju upotrebu. **SV** Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. **UA** Виріб призначений виключно для внутрішнього використання.

90° **PL** Nieprzeznaczane do oświetlenia akcentowego. **EN** Not intended for accent lighting. **BG** Не е предназначено за акцентно осветление. **CS** Není určen pro akcentové osvětlení. **DA** Ikke beregnet til accentbelysning. **DE** Nicht für Akzentbeleuchtung geeignet. **EL** Δεν προορίζεται για φωτισμό έμφασης. **ES** No destinado a iluminación de acento. **ET** Ei ole mõeldud aktsentvalgustuseks. **FI** Ei tarkoitettu korostusvalaistukseen. **FR** Non destiné à l'éclairage d'accentuation. **HR** Nije namijenjeno za akcentni rasvjetlu. **HU** Nem alkalmas hangsúlyvilágításra. **IT** Non destinato all'illuminazione d'accento. **LT** Neskirta akcentiniam apšvietimui. **LV** Nav paredzēts akcenta apgaismojumam. **MT** Mhux maħsub għal dawl ta' aċċent. **NL** Niet bedoeld voor accentverlichting. **PT** Não destinado a iluminação de destaque. **RO** Nu este destinat iluminatului de accent. **RU** Не предназначено для акцентного освещения. **SK** Nie je určené na akcentové osvetlenie. **SL** Ni namenjeno za poudarjeno osvetlitev. **SR** Nije namijeneno za akcentno osvetljenje. **SV** Inte avsedd för accentbelysning. **UA** Не призначено для акцентного освітлення.

High Temperature **PL** Wysoka temperatura urządzenia podczas pracy, możliwość oparzenia. **EN** High device temperature during operation, risk of burns. **BG** Висока температура на устройството по време на работа, риск от изгаряне. **CS** Vysoká teplota zařízení během provozu, nebezpečí popálení. **DA** Høj temperatur på enheden under drift, risiko for forbrænding. **DE** Hohe Gerätetemperatur während des Betriebes, Verbrennungsgefahr. **EL** Υψηλή θερμοκρασία συσκευής κατά τη λειτουργία, κίνδυνος εγκαύματος. **ES** Alta temperatura del dispositivo durante el funcionamiento, riesgo de quemaduras. **ET** Seadme kõrge temperatuur töö ajal, põletusohu. **FI** Laitteen korkea lämpötila käytön aikana, palovamman vaara. **FR** Température élevée de l'appareil pendant le fonctionnement, risque de brûlure. **HU** Vysoka temperatura uređaja tijekom rada, opasnost od opekline. **HU** A készülék magas hőmérsékletű működés közben, égési sérülés veszélye. **IT** Alta temperatura del dispositivo durante il funzionamento, rischio di ustioni. **LT** Aukšta įrenginio temperatūra veikimo metu, nudegimo pavojus. **LV** Augsta ierices

temperatūra darbības laikā, apdegumu risks. **MT** Temperatura gholja tal-apparat waqt it-thaddim, riskju ta' hruq. **NL** Hoge temperatuur van het apparaat tijdens gebruik, risico op brandwonden. **PT** Temperatura elevada do dispositivo durante o funcionamento, risco de queimaduras. **RO** Temperatură ridicată a dispozitivului în timpul funcționării, risc de arsuri. **RU** Высокая температура устройства во время работы, опасность ожога. **SK** Vysoká teplota zariadenia počas prevádzky, riziko popálenia. **SL** Visoka temperatura naprave med delovanjem, nevarnost opeklin. **SV** Vysoka temperatura utreda tokom rada, opasnost od opekotina. **SV** Hög temperatur på enheten under drift, risk för brännskador. **UA** Висока температура пристрою під час роботи, можливість опіків.



PL Trwałość znamionowa. **EN** Rated lifetime. **BG** Номинален експлоатационен живот. **CS** Jmenovitá doba. **DA** Nominel levetid. **DE** Nennlebensdauer. **EL** Ονομαστική διάρκεια ζωής. **ES** Vida útil nominal. **ET** Nimelüiga. **FI** Nimelliskäyttöikä. **FR** Durée de vie nominale. **HR** Nazivni vijek trajanja. **HU** Névleges élettartam. **IT** Durata nominale. **LT** Vardinė eksploatavimo trukmė. **LV** Nominālais kalpošanas laiks. **MT** Hajja nominali. **NL** Nominale levensduur. **PT** Vida útil nominal. **RO** Durată de viață nominală. **RU** Номинальный срок службы. **SK** Menovitá životnosť. **SL** Nazivna življenjska doba. **SR** Nazivni vek trajanja. **SV** Nominell livslängd. **UA** Номінальний термін служби.



PL Liczba cykli włącz/wyłącz poprzedzająca awarię. **EN** Number of switching cycles before failure. **BG** Брой цикли на включване/изключване преди повреда. **CS** Počet spínacích cyklů před poruchou. **DA** Antal tænd/sluk-cykusser før fejl. **DE** Anzahl der Ein-/Ausschaltzyklen vor Ausfall. **EL** Αριθμός κύκλων ενεργοποίησης/απενεργοποίησης πριν από βλάβη. **ES** Número de ciclos de encendido/apagado antes de fallo. **ET** Sisse-/väljalülitussiklite arv enne riket. **FI** Kytkentäjaksojen määrä ennen vikantumista. **FR** Nombre de cycles marche/arrêt avant défaillance. **HR** Broj ciklusa uključivanja/isključivanja prije kvara. **HU** Kapcsolási ciklusok száma meghibásodás előtt. **IT** Numero di cicli di accensione/spengimento prima del guasto. **LT** Įjungimo/išjungimo ciklų skaičius iki gedimo. **LV** Ieslēgšanas/izslēgšanas ciklu skaits pirms bojājuma. **MT** Numru ta' cikli mixgħul/mitfi qabel fisra. **NL** Antal aan/uit-cycli vóór storing. **PT** Número de ciclos ligar/desligar antes da avaria. **RO** Numărul ciclurilor pornire/oprire înainte de defectare. **RU** Количество циклов включения/выключения до отказа. **SK** Počet cyklov zapnutia/vypnutia pred poruchou. **SL** Število ciklov vklopa/izklopa pred okvaro. **SR** Broj ciklusa uključivanja/isključivanja pre kvara. **SV** Antal på/av-cykler före fel. **UA** Кількість циклів увімкнення/вимкнення до відмови.



PL Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy powyżej 12,5 mm. **EN** Protection against solid objects larger than 12,5 mm. **BG** Зашита срещу твърди тела с диаметър над 12,5 mm. **CS** Ochrana proti pevným tělesům o průměru větším než 12,5 mm. **DA** Beskyttelse mod faste genstande større end 12,5 mm. **DE** Schutz gegen feste Fremdkörper größer als 12,5 mm. **EL** Προστασία από στερεά σώματα διαμέτρου άνω των 12,5 mm. **ES** Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12,5 mm. **ET** Kaitse üle 12,5 mm läbimõõduga tahkete osakeste eest. **FI** Suojaus yli 12,5 mm kiinteitä kappaleita vastaan. **FR** Protection contre les corps solides supérieurs à 12,5 mm. **HR** Zaštita od čvrstih tijela promjera većeg od 12,5 mm. **HU** Védelem 12,5 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen. **IT** Protezione contro corpi solidi superiori a 12,5 mm. **LT** Apsauga nuo didesnių nei 12,5 mm kietųjų dailelių. **LV** Aizsardzība pret cietiem objektiem, kuru diametrs pārsniedz 12,5 mm. **MT** Protezzjoni kontra oġġetti solidi akbar minn 12,5 mm. **NL** Bescherming tegen vaste voorwerpen groter dan 12,5 mm. **PT** Protecção contra corpos sólidos superiores a 12,5 mm. **RO** Protecție împotriva corpurilor solide mai mari de 12,5 mm. **RU** Защита от твердых тел диаметром более 12,5 mm. **SK** Ochrana proti pevným telesám väčším ako 12,5 mm. **SL** Zaščita pred trdnimi delci večjimi od 12,5 mm. **SR** Zaštita od čvrstih tela prečnika većeg od 12,5 mm. **SV** Skydd mot fasta föremål större än 12,5 mm. **UA** Захист від твердих тіл діаметром понад 12,5 mm.



PL Chronić przed kontaktem z wodą. **EN** Protect from contact with water. **BG** Да се пази от контакт с вода. **CS** Chránit před kontaktem s vodou. **DA** Beskyt mod kontakt med vand. **DE** Vor Kontakt mit Wasser schützen. **EL** Να προστατεύεται από επαφή με νερό. **ES** Proteger del contacto con el agua. **ET** Kaitsta kokkupuute eest veega. **FI** Suojattava kosketukselta veden kanssa. **FR** Protéger contre le contact avec l'eau. **HR** Zaštiti od kontakta s vodom. **HU** Övni kell a vízzel való érintkezéstől. **IT** Proteggere dal contatto con l'acqua. **LT** Saugoti nuo kontakto su vandeniu. **LV** Sargāt no saskares ar ūdeni. **MT** Ipproteġi minn kuntatt mal-ilma. **NL** Beschermen tegen contact met water. **PT** Proteger do contacto com água. **RO** A se proteja de contactul cu apa. **RU** беречь от контакта с водой. **SK** Chránit pred kontaktem s vodou. **SL** Zaščiti pred stikom z vodo. **SR** Zaštiti od kontakta sa vodom. **SV** Skydda från kontakt med vatten. **UA** Захищати від контакту з водою.



PL Wymóg natychmiastowej wymiany przesyłny, jeśli zostanie uszkodzona. **EN** Immediate replacement of the cover required if damaged. **BG** Неоходима е незабавна подмяна на капак при повреда. **CS** Nutnost okamžité výměny krytu při poškození. **DA** Øjeblikkelig udskiftning af dækslet kræves ved beskadigelse. **DE** Sofortiger Austausch der Abdeckung erforderlich, wenn sie beschädigt ist. **EL** Απαιτείται άμεση αντικατάσταση του καλύμματος σε περίπτωση ζημιάς. **ES** Se requiere el reemplazo inmediato de la cubierta si está dañada. **ET** Kahjustuse korral tuleb kate viivitamatult välja vahetada. **FI** Suojon on vaihdettava välittömästi, jos se vaurioituu. **FR** Remplacement immédiat du couvercle requis en cas de dommage. **HR** Potrebna je trenutna zamjena pokrova ako je oštećen. **HU** Sérülés esetén a burkolat azonnali cseréje szükséges. **IT** È richiesta la sostituzione immediata della copertura se danneggiata. **LT** Pažeidus gaubta, ji būtina nedelsiant pakeisti. **LV** Bojājuma gadījumā pārsegu nekavējoties jānomaina. **MT** Jejtejt sostituzzjoni immedjata tal-għatu jekk ikun bil-hsara. **NL** Onmiddellijke vervanging van de afdekking vereist indien beschadigd. **PT** Substituição imediata da cobertura necessária em caso de dano. **RO** Este necesară înlocuirea imediată a capacului dacă este deteriorat. **RU** Требуется немедленная замена крышки при повреждении. **SK** V prípade poškodenia je potrebná okamžitá výmena krytu. **SL** Ob poškodbi je potrebna takojšnja zamenjava pokrova. **SR** Potrebna je hitna zamena poklopa ako je oštećen. **SV** Omedelbart byte av skyddet krävs om det skadas. **UA** Потрібна негайна заміна кришки у разі пошкодження.



PL Współczynnik oddawania barw. **EN** Colour rendering index. **BG** Индекс на цветоотдаване. **CS** Index podání barev. **DA** Farvegengivelsesindex. **DE** Farbwiedergabeindex. **EL** Δείκτης απόδοσης χρωμάτων. **ES** Índice de reproducción cromática. **ET** Värvetusindeks. **FI** Värintoistoindex. **FR** Indice de rendu des couleurs. **HR** Indeks uzvratu boje. **HU** Színviszáladási index. **IT** Indice di resa cromatica. **LT** Spalvų perteikimo indeksas. **LV** Krāsu atveides indekss. **MT** Indici tar-remiment tal-kulur. **NL** Kleurweergave-index. **PT** Índice de restituição cromática. **RO** Indice de redare a culorilor. **RU** Индекс цветоотдачи. **SK** Index podania farieb. **SL** Indeks barvne reprodukcije. **SR** Indeks reprodukcije boja. **SV** Färgåtergivningsindex. **UA** Индекс передавання кольору.



PL Informacja o zawartości rtęci. **EN** Mercury content information. **BG** Информация за съдържанието на живак. **CS** Informace o obsahu rtuti. **DA** Oplysning om kviksølvindhold. **DE** Information zum Quecksilbergehalt. **EL** Πληροφορίες για τη περιεκτικότητα σε υδρόργγριο. **ES** Información sobre el contenido de mercurio. **ET** Teave elavahõbeda sisalduse kohta. **FI** Tieto elohopeapitoisuudesta. **FR** Information sur la teneur en mercure. **HR** Informacija o sadržaju žive. **HU** Információ a higanytartalomról. **IT** Informazioni sul contenuto di mercurio. **LT** Informacija apie gyvsidabrio kiekį. **LV** Informācija par dzīvsudraba saturu. **MT** Informazzjoni dwar il-kontenut tal-merkurju. **NL** Informatie over het kwikgehalte. **PT** Informação sobre o teor de mercúrio. **RO** Informații privind conținutul de mercur. **RU** Информация о содержании ртути. **SK** Informácia o obsahu ortuti. **SL** Informacija o vsebnosti živega srebra. **SR** Informacija o sadržaju žive. **SV** Information om kvicksilverinnehåll. **UA** Інформація про вміст ртуті.



PL Port USB-A. **EN** USB-A port. **BG** USB-A порт. **CS** Port USB-A. **DA** USB-A-port. **DE** USB-A-Anschluss. **EL** Θύρα USB-A. **ES** Puerto USB-A. **ET** USB-A-port. **FI** USB-A-portti. **FR** Port USB-A. **HU** USB-A-ports. **IT** Porta USB-A. **LT** USB-A prievadas. **LV** USB-A ports. **MT** Port USB-A. **NL** USB-A-poort. **PT** Porta USB-A. **RO** Port USB-A. **RU** Порт USB-A. **SK** Port USB-A. **SL** Vrata USB-A. **SR** USB-A port. **SV** USB-A-port. **UA** Порт USB-A.



PL Symbol recyklingu. **EN** Recycling symbol. **BG** Символ за рециклиране. **CS** Symbol recyklace. **DA** Genbrugssymbol. **DE** Recycling-Symbol. **EL** Σύμβολο ανακύκλωσης. **ES** Símbolo de reciclaje. **ET** Ringlussevõtu sümbol. **FI** Kierrätysymboli. **FR** Symbole de recyclage. **HR** Simbol recikliranja. **HU** Újrahasznosítási jel. **IT** Simbolo di riciclaggio. **LT** Perdirimo simbolis. **LV** Pārstrādes simbols. **MT** Simbolu tar-riċiklaġġ. **NL** Recyclingsymbool. **PT** Símbolo de reciclagem. **RO** Simbol de reciclare. **RU** Символ переработки. **SK** Symbol recyklácie. **SL** Simbol recikliranja. **SR** Simbol reciklaže. **SV** Återvinningssymbol. **UA** Символ переробки.



PL Dbaj o czystość – wyrzuć odpady do kosza. **EN** Keep clean – dispose of waste in a bin. **BG** Пазете чистота – изхвърляйте отпадците в кошчето. **CS** Udržujte čistotu – odpad vyhazujte do koše. **DA** Hold rent – smid affald i skraldespanden. **DE** Sauberkeit bewahren – Abfälle in den Mülleimer werfen. **EL** Διατηρείτε την καθαριότητα – πετάτε τα απορρίμματα στον κάδο. **ES** Mantenga la limpieza – tire los residuos a la papelera. **ET** Hoidke puhtust – visake jäätmed prügi kasti. **FI** Pida puhtaana – hävita jätteet roskakorin. **FR** Gardez propre – jetez les déchets à la poubelle. **HR** Održavajte čistoću – bacajte otpad u koš za smeće. **HU** Tartsa

tisztán – dobja a hulladékot a szemétesbe. **IT** Mantieni pulito – getta i rifiuti nel cestino. **LT** Laikykities švaros – išmeskite atliekas į šiukšladiužę. **LV** Uzturiet tīrību – izmetiet atkritumus atkritumu tvertnē. **MT** Zomm nadif – armi l-iskart fil-landa. **NL** Houd schoon – gooi afval in de prullenbak. **PT** Mantenha limpo – deite os resíduos no caixote do lixo. **RO** Păstrați curățenia – aruncați deșeurile la coș. **RU** Соблюдайте чистоту – выбрасывайте отходы в урну. **SK** Udržavajte čistotu – odpad vyhazujte do koša. **SL** Ohranjajte čistočo – odpadke odvrzite v koš. **SR** Održavajte čistoću – bacajte otpad u kantu za smeće. **SV** Håll rent – kasta avfall i papperskorgen. **UA** Дбайте про чистоту – викидайте відходи у смітник.



PL Produkt spełnia unijne wymagania bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska. **EN** The product meets EU requirements for safety, health and environmental protection. **BG** Продуктът отговаря на изискванията на ЕС за безопасност, здраве и опазване на околната среда. **CS** Vyrobenk splňuje požadavky EU na bezpečnost, ochranu zdraví a životního prostředí. **DA** Produktet opfylder EU-krav til sikkerhed, sundhed og miljøbeskyttelse. **DE** Das Produkt erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz. **EL** Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ για την ασφάλεια, την υγεία και την προστασία του περιβάλλοντος. **ES** El producto cumple los requisitos de la UE en materia de seguridad, salud y protección del medio ambiente. **ET** Toode vastab ELi ohutus-, tervise- ja keskkonnakaitsenõuetele. **FI** Tuote täyttää EU:n turvallisuus-, terveys- ja ympäristönsuojeluvaatimukset. **FR** Le produit répond aux exigences de l'UE en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement. **HR** Proizvod ispunjava zahtjeve EU-a za sigurnost, zdravlje i zaštitu okoliša. **HU** A termék megfelel az EU biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi követelményeinek. **IT** Il prodotto soddisfa i requisiti UE in materia di sicurezza, salute e tutela dell'ambiente. **LT** Gaminy atitinka ES saugos, sveikatos ir aplinkos apsaugos reikalavimus. **LV** Produkts atbilst ES drošības, veselības un vides aizsardzības prasībām. **MT** Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti tal-UE għas-sigurtà, is-saħħa u l-protezzjoni tal-ambjent. **NL** Het product voldoet aan de EU-eisen inzake veiligheid, gezondheid en milieubescherming. **PT** O produto cumpre os requisitos da UE em matéria de segurança, saúde e protecção ambiental. **RO** Produsul respectă cerințele UE privind siguranța, sănătatea și protecția mediului. **RU** Изделие соответствует требованиям ЕС по безопасности, охране здоровья и защите окружающей среды. **SK** Produkt spĺňa požiadavky EÚ na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia. **SL** Izdelek izpolnjuje zahteve EU glede varnosti, zdravja in varstva okolja. **SR** Proizvod ispunjava zahteve EU za bezbednost, zdravlje i zaštitu životne sredine. **SV** Produkten uppfyller EU:s krav på säkerhet, hälsa och miljöskydd. **UA** Виріб відповідає вимогам ЄС щодо безпеки, охорони здоров'я та захисту довкілля.

PL Oprawa zawiera źródło światła o klasie energetycznej: F.

UWAGA!

- Produkt wyposażony jest w przewód o długości przekraczającej 30 cm. Niewłaściwe użytkowanie może stwarzać ryzyko uduszenia.
- Produkt przeznaczony do użytku na stabilnym, płaskim podłożu. Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego w suchych pomieszczeniach (IP20).
- Baterii jednorazowych nie wolno doładowywać.
- Zaciski zasilania nie mogą być zwarte.
- Nie należy mieszać baterii różnego typu ani baterii nowych i używanych.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zużyte baterie należy niezwłocznie zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Akumulator może nagrzewać się podczas pracy i ładowania.
- Czyścić suchą, miękką szmatką. Nie stosować agresywnych środków czyszczących.
- Urządzenie zawiera akumulator, który w rzadkich przypadkach może spowodować pożar lub wybuch.
- Ładowanie wyłącznie przy użyciu źródła zasilania o parametrach zgodnych z oznaczeniem produktu.
- W przypadku oprav o stopniu ochrony wyższym niż IP20, gdy podczas ładowania nie jest możliwe zachowanie deklarowanego stopnia ochrony, operacja ładowania powinna być wykonywana wewnątrz pomieszczeń.
- Ładowanie akumulatora należy wykonywać w warunkach temperaturowych zgodnych z wymaganiami układu ładowania. Zakres dopuszczalnej temperatury otoczenia podano w danych technicznych produktu.
- Zmiany techniczne zastrzeżone. Przechowuj instrukcję.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.
- Produkt wyposażony jest w wbudowany, niewymienny akumulator. Otwieranie obudowy i ingerencja w akumulator są zabronione.



Ten symbol wskazuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być zbierany selektywnie. Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Niewłaściwa utylizacja może skutkować naruszeniem kraj oraz być szkodliwa dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Takie produkty wymagają odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać do wyznaczonych punktów zbiórki. Informacje na temat punktów zbiórki udzielają właściwe władze lokalne lub sprzedawcy tego typu sprzętu. Zużyty sprzęt można również zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego produktu tego samego rodzaju i w równoważnej ilości. Postanowienia te obowiązują na terenie kraju, w którym produkt został wprowadzony do obrotu. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

EN The luminaire contains a light source with energy efficiency class: F.

WARNING!

- The product is equipped with a power cord longer than 30 cm. Improper use may pose a strangulation hazard.
- The product is intended for use on a stable, flat surface. Do not use near flammable materials.
- The product is intended for indoor use in dry rooms only (IP20).
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The supply terminals must not be short-circuited.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Used batteries must be disposed of immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children.
- The battery may become hot during operation and charging.
- Clean with a dry, soft cloth. Do not use aggressive cleaning agents.
- The device contains a battery which in rare cases may cause fire or explosion.
- Charge only using a power supply with parameters compliant with the product marking.

- For luminaires with a protection rating higher than IP20, if the declared protection level cannot be maintained during charging, charging should be carried out indoors.
- Charge the battery within the temperature conditions specified for the charging system. The permissible ambient temperature range is provided in the product technical data.
- Technical modifications reserved. Keep this instruction manual.
- The manufacturer shall not be liable for damage resulting from failure to follow these instructions.
- The product is equipped with a built-in, non-replaceable battery. Opening the housing and interfering with the battery is prohibited.

 This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Products marked with this symbol must not be disposed of together with household waste. Improper disposal may result in penalties and may be harmful to the environment and human health. Such products require appropriate treatment, recovery and recycling in accordance with applicable regulations. Waste electrical and electronic equipment should be handed over to designated collection points. Information about collection facilities is provided by local authorities or by retailers of such equipment. Used equipment may also be returned to the seller when purchasing a new product of the same type and in equivalent quantity. These provisions apply within the country where the product was placed on the market. For further information, please contact the local distributor.

BG Осветителното тяло съдържа източник на светлина с енергиен клас: F.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Продуктът е оборудван със захранващ кабел с дължина над 30 cm. Неправилната употреба може да създаде риск от задушаване.
- Продуктът е предназначен за използване върху стабилна, равна повърхност. Не използвайте в близост до запалими материали.
- Продуктът е предназначен само за вътрешна употреба в сухи помещения (IP20).
- Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат.
- Захранващите клеми не трябва да се свързват нахъсно.
- Не смесвайте различни видове батерии или нови и използвани батерии.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.
- Използваните батерии трябва незабавно да се изхвърлят. Новите и използваните батерии трябва да се съхраняват извън обсега на деца.
- Батерията може да се нагрява по време на работа и зареждане.
- Почистявайте със суха, мека кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Устройството съдържа батерия, която в редки случаи може да причини пожар или експлозия.
- Зареждайте само с източник на захранване с параметри, съответстващи на маркировката на продукта.
- При осветителни тела със степен на защита по-висока от IP20, ако по време на зареждане не може да се запази декларираното ниво на защита, зареждането трябва да се извършва на закрито.
- Зареждането трябва да се извършва при температурни условия, съответстващи на изискванията на зарядното устройство. Допустимият температурен диапазон е посочен в техническите данни.
- Запазва се правото на технически промени. Съхранявайте инструкцията.
- Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неспазване на настоящата инструкция.
- Продуктът е оборудван с вградена, несменяема батерия. Отварянето на корпуса и намесата в батерията са забранени.

 Този символ показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Продуктите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Неправилното изхвърляне може да доведе до санкции и да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве. Такива продукти изискват подходящо третиране, оползотворяване и рециклиране съгласно действащите разпоредби. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават в определените за това пунктове за събиране. Информация за пунктовете за събиране може да получите от местните власти или от търговците на такова оборудване. Използваното оборудване може също да бъде върнато на продавача при закупуване на нов продукт от същия вид и в еквивалентно количество. Тези разпоредби се прилагат в страната, в която продуктът е пуснат на пазара. За допълнителна информация се свържете с местния дистрибутор.

CS Světlo obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: F.

UPOZORNĚNÍ!

- Výrobek je vybaven napájecím kabelem delším než 30 cm. Nesprávné používání může představovat riziko udušení.
- Výrobek je určen k použití na stabilním, rovném povrchu. Nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.
- Výrobek je určen pouze pro vnitřní použití v suchých místnostech (IP20).
- Baterie na jedno použití se nesmí dobíjet.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.
- Nemíchejte různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Použité baterie musí být okamžitě zlikvidovány. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie se může během provozu a nabíjení zahřívát.
- Čistěte suchým, měkkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Zařízení obsahuje baterii, která může ve vzácných případech způsobit požár nebo výbuch.
- Nabíjejte pouze pomocí napájecího zdroje s parametry odpovídajícími označení výrobku.
- U svídel s krytím vyšším než IP20, pokud během nabíjení nelze zachovat deklarovaný stupeň ochrany, je nutné nabíjení provádět v interiéru.
- Nabíjení provádějte při teplotách odpovídajících požadavkům nabíjecího systému. Povolný rozsah okolní teploty je uveden v technických údajích výrobku.

- Technické změny vyhrazeny. Uchovejte návod.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé nedodržením tohoto návodu.
- Výrobek je vybaven vestavěnou, nevyměnitelnou baterií. Otevírání krytu a zásah do baterie jsou zakázány.

 Tento symbol znamená, že odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být shromažďována odděleně. Výrobky označené tímto symbolem nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Nesprávná likvidace může vést k pokutám a být škodlivá pro životní prostředí a lidské zdraví. Tyto výrobky vyžadují odpovídající zpracování, využití a recyklaci v souladu s platnými předpisy. Odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné odevzdat na určená sběrná místa. Informace o sběrných místech poskytují místní úřady nebo prodejci těchto zařízení. Použitá zařízení lze také vrátit prodejci při nákupu nového výrobku stejného typu a ve stejném množství. Tato ustanovení platí v zemi, kde byl výrobek uveden na trh. Pro další informace kontaktujte místního distributora.

DA Armaturet indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse: F.

ADVARSEL!

- Produktet er udstyret med en strømkabel på mere end 30 cm. Forkert brug kan medføre risiko for kvælning.
- Produktet er beregnet til brug på en stabil, plan overflade. Må ikke anvendes i nærheden af brandbare materialer.
- Produktet er kun beregnet til indendørs brug i tørre rum (IP20).
- Batterier til engangsbrug må ikke genoplades.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttet.
- Bland ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn.
- Brugte batterier skal straks bortskaffes. Nye og brugte batterier skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Batteriet kan blive varmt under drift og opladning.
- Rengør med en tør, blød klud. Brug ikke aggressive rengøringsmidler.
- Enheden indeholder et batteri, som i sjældne tilfælde kan forårsage brand eller eksplosion.
- Oplad kun ved brug af en strømforsyning med parametre i overensstemmelse med produktets mærkning.
- For armaturer med kapslingsklasse højere end IP20, hvis det ikke er muligt at opretholde den deklarerede beskyttelsesgrad under opladning, skal opladning udføres indendørs.
- Oplad batteriet ved temperaturforhold i overensstemmelse med kravene til opladningssystemet.
- Det tilladte temperaturområde er angivet i produktets tekniske data.
- Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Gem vejledningen.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af manglende overholdelse af denne vejledning.
- Produktet er udstyret med et indbygget, ikke-udskifteligt batteri. Det er forbudt at åbne kabinettet og foretage indgreb i batteriet.

 Dette symbol angiver, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Produkter mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Forkert bortskaffelse kan medføre bøder og være skadelig for miljøet og menneskers sundhed. Sådanne produkter kræver korrekt behandling, genvinning og genanvendelse i overensstemmelse med gældende regler. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal afleveres på udpegede indsamlingssteder. Oplysninger om indsamlingssteder gives af lokale myndigheder eller forhandlere af sådant udstyr. Udtjent udstyr kan også returneres til forhandleren ved køb af et nyt produkt af samme type og i tilsvarende mængde. Disse bestemmelser gælder i det land, hvor produktet er bragt i omsætning. Kontakt den lokale distributør for yderligere oplysninger.

DE Die Leuchte enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: F.

WARNUNG!

- Das Produkt ist mit einem Netzkabel von mehr als 30 cm Länge ausgestattet. Unsachgemäße Verwendung kann ein Erstickenrisiko darstellen.
- Das Produkt ist für die Verwendung auf einer stabilen, ebenen Oberfläche bestimmt. Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich in trockenen Räumen bestimmt (IP20).
- Einwegbatterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Mischen Sie keine verschiedenen Batterietypen sowie neue und gebrauchte Batterien.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verbrauchte Batterien müssen unverzüglich entsorgt werden. Neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku kann sich während des Betriebs und des Ladevorgangs erwärmen.
- Mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Das Gerät enthält eine Batterie, die in seltenen Fällen einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.
- Laden Sie ausschließlich mit einer Stromquelle mit den in der Produktkennzeichnung angegebenen Parametern.
- Bei Leuchten mit einer Schutzart höher als IP20, wenn während des Ladevorgangs der deklarierte Schutzgrad nicht eingehalten werden kann, ist der Ladevorgang in Innenräumen durchzuführen.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen, die den Anforderungen des Ladesystems entsprechen. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich ist in den technischen Daten angegeben.
- Technische Änderungen vorbehalten. Anleitung aufbewahren.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.
- Das Produkt ist mit einer eingebauten, nicht austauschbaren Batterie ausgestattet. Das Öffnen des Gehäuses und Eingriffe in die Batterie sind verboten.

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altergeräte getrennt gesammelt werden müssen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann zu Geldstrafen führen und schädlich für Umwelt und menschliche Gesundheit

sein. Solche Produkte erfordern eine angemessene Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß den geltenden Vorschriften. Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind an dafür vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Informationen über Sammelstellen erteilen die zuständigen lokalen Behörden oder die Händler dieser Geräte. Altgeräte können beim Kauf eines neuen Produkts derselben Art und in gleichwertiger Menge auch beim Verkäufer zurückgegeben werden. Diese Bestimmungen gelten im Land, in dem das Produkt in Verkehr gebracht wurde. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Vertriebspartner.

EL Το φωτιστικό περιέχει πηγή φωτός με ενεργειακή κλάση: F.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με καλώδιο τροφοδοσίας μήκους άνω των 30 cm. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να ενέχει κίνδυνο πνιγμού.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση σε ξηρούς χώρους (IP20).
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Μην αναμνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταρίες ούτε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται άμεσα. Οι νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά.
- Η μπαταρία μπορεί να θερμανθεί κατά τη λειτουργία και τη φόρτιση.
- Καθαρίζετε με στεγνό, μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Η συσκευή περιέχει μπαταρία που σε σπάνιες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Φορτίζετε μόνο με τροφοδοτικό με παραμέτρους σύμφωνες με τη σήμανση του προϊόντος.
- Για φωτιστικά με βαθμό προστασίας μεγαλύτερο από IP20, εάν κατά τη φόρτιση δεν είναι δυνατή η διατήρηση του δηλωμένου βαθμού προστασίας, η φόρτιση πρέπει να γίνεται σε εσωτερικό χώρο.
- Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται σε θερμοκρασιακές συνθήκες σύμφωνα με τις απαιτήσεις του συστήματος φόρτισης. Το επιτρεπτό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος αναφέρεται στα τεχνικά στοιχεία του προϊόντος.
- Επιφυλάσσονται τεχνικές αλλαγές. Φυλάξτε τις οδηγίες.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από μη τήρηση των οδηγιών.
- Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ενσωματωμένη, μη αντικαταστάσιμη μπαταρία. Απαγορεύεται το άνοιγμα του περιβλήματος και η παρέμβαση στην μπαταρία.

 Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβληματα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να επιφέρει κυρώσεις και να είναι επιβλαβής για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Τα προϊόντα αυτά απαιτούν κατάλληλη επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής παρέχονται από τις αρμόδιες τοπικές αρχές ή από τους πωλητές του εξοπλισμού αυτού. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός μπορεί επίσης να επιστραφεί στον πωλητή κατά την αγορά νέου προϊόντος του ίδιου τύπου και σε ισοδύναμη ποσότητα. Οι διατάξεις αυτές ισχύουν στη χώρα όπου το προϊόν διατέθηκε στην αγορά. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα.

ES La luminaria contiene una fuente de luz con clase energética: F.

¡ADVERTENCIA!

- El producto está equipado con un cable de alimentación de más de 30 cm de longitud. El uso inadecuado puede suponer riesgo de estrangulamiento.
- El producto está destinado a su uso sobre una superficie estable y plana. No utilizar cerca de materiales inflamables.
- El producto está destinado únicamente para uso en interiores en espacios secos (IP20).
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- No mezcle diferentes tipos de baterías ni baterías nuevas y usadas.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Las baterías usadas deben eliminarse inmediatamente. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- La batería puede calentarse durante el funcionamiento y la carga.
- Limpiar con un paño seco y suave. No utilizar productos de limpieza agresivos.
- El dispositivo contiene una batería que en raras ocasiones puede provocar incendio o explosión.
- Cargue únicamente con una fuente de alimentación cuyos parámetros sean conformes al marcado del producto.
- En luminarias con grado de protección superior a IP20, si durante la carga no se puede mantener el grado de protección declarado, la carga debe realizarse en interiores.
- La carga debe realizarse en condiciones de temperatura conformes a los requisitos del sistema de carga. El rango de temperatura ambiente permitido se indica en los datos técnicos del producto.
- Sujeto a modificaciones técnicas. Conservar las instrucciones.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones.
- El producto está equipado con una batería integrada no reemplazable. Está prohibido abrir la carcasa y manipular la batería.

 Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado. Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos. La eliminación incorrecta puede dar lugar a sanciones y ser perjudicial para el medio ambiente y la salud humana. Estos productos requieren un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados de conformidad con la normativa vigente. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben entregarse en puntos de recogida designados. La información sobre los puntos de recogida la proporcionan las autoridades locales competentes o los distribuidores de este tipo de equipos. Los equipos usados también pueden devolverse al vendedor al adquirir un nuevo producto del mismo tipo y en

cantidad equivalente. Estas disposiciones se aplican en el país en el que el producto fue comercializado. Para más información, póngase en contacto con el distribuidor local.

ET Valgusti sisaldab valgusalikalt energiatõhususe klassiga: F.

HOIATUS!

- Toode on varustatud toitejuhtmega, mille pikkus ületab 30 cm. Vale kasutamine võib põhjustada lämbumisohtu.
- Toode on ette nähtud kasutamiseks stabiilsel ja tasasel pinnal. Ärge kasutage kergestisüttivate materjalide läheduses.
- Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides kuivades tingimustes (IP20).
- Ühekordseid patareisid ei tohi laadida.
- Toiteklemmid ei tohi olla lühises.
- Ärge segage erinevat tüüpi patareisid ega uusi ja kasutatud patareisid.
- Hoidke patareid lastele kättesaamatus kohas.
- Kasutatud patareid tuleb viivitamatult utiliseerida. Hoidke nii uued kui ka kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
- Patarei võib töötamise ja laadimise ajal kuumeneda.
- Puhastage kuiva, pehme lapiga. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.
- Seade sisaldab patareid, mis võib harvadel juhtudel põhjustada tulekahju või plahvatus.
- Laadige ainult toiteallikaga, mille parameetrid vastavad toote märgistusele.
- Kui valgusti kaitseaste on kõrgem kui IP20 ja laadimise ajal ei ole võimalik säilitada deklareeritud kaitsetaset, tuleb laadimine teostada siseruumides.
- Laadimine tuleb teostada temperatuuritingimustes, mis vastavad laadimissüsteemi nõuetele. Lubatud ümbritseva keskkonna temperatuurivahemik on toodud toote tehnilistes andmetes.
- Tehnilised muudatused on lubatud. Hoidke juhend alles.
- Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad käesoleva juhendi eiramisest.
- Toode on varustatud sisseehitatud, mittevahetatava akuga. Korpuse avamine ja aku muutmine on keelatud.

 See sümbol näitab, et elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid tuleb koguda eraldi. Selle sümboliga märgistatud tooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua trahe ning olla kahjulik keskkonnale ja inimeste tervisele. Sellised tooted vajavad nõuetekohast töötlemist, taaskasutust ja ringlussevõttu vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb üle anda selleks ettenähtud kogumispunktidesse. Teavet kogumispunktide kohta annavad kohalikud omavalitsused või selliste seadmete müüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada müüjale ka uue sama tüüpi toote ostmisel samaväärses koguses. Need sätted kehtivad riigis, kus toode turule viidi. Täiendava teabe saamiseks võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.

FI Valaisin sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on: F.

VAROITUS!

- Tuote on varustettu yli 30 cm pituisella virtajohdolla. Väärinkäyttö voi aiheuttaa kuristumisvaaran.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vakaalla ja tasaisella pinnalla. Älä käytä syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön kuivissa tiloissa (IP20).
- Kertakäyttöisiä paristoja ei saa ladata uudelleen.
- Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.
- Älä sekoita erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja keskenään.
- Säilytä paristot lasten ulottumattomissa.
- Käytetyt paristot on hävitettävä välittömästi. Säilytä sekä uudet että käytetyt paristot lasten ulottumattomissa.
- Paristo voi kuumentua käytön ja latauksen aikana.
- Puhdista kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Laite sisältää pariston, joka voi harvinaisissa tapauksissa aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- Lataa vain virtalähteellä, jonka parametrit vastaavat tuotteen merkintöjä.
- Jos valaisimen suojausluokka on korkeampi kuin IP20 eikä latauksen aikana voida säilyttää ilmoitettua suojaustasoa, lataus on suoritettava sisätiloissa.
- Lataa paristo lämpötilaolosuhteissa, jotka vastaavat latausjärjestelmän vaatimuksia. Sallittu ympäristön lämpötila-alue on esitetty tuotteen teknisissä tiedoissa.
- Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Säilytä ohje.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Tuote on varustettu sisäänrakennetulla, ei-vaihdetavalla akulla. Kotelon avaaminen ja akkuun puuttuminen on kielletty.

 Tämä symboli osoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet eivät saa joutua sekajätteen joukkoon. Virheellinen hävittäminen voi johtaa sakkoihin ja olla haitallista ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tällaiset tuotteet edellyttävät asianmukaista käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä voimassa olevien säännösten mukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava sitä varten määrättyihin keräyspisteisiin. Tietoja keräyspisteistä saa paikallisilta viranomaisilta tai kyseisten laitteiden jälleenmyyjiltä. Käytetyn laitteen voi myös palauttaa myyjälle ostettaessa uusi samantyyppinen tuote vastaavassa määrässä. Nämä määräykset ovat voimassa siinä maassa, jossa tuote on saatettu markkinoille. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä paikalliseen jakelijaan.

FR Le luminaire contient une source lumineuse de classe énergétique : F.

AVERTISSEMENT !

- Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation d'une longueur supérieure à 30 cm. Une utilisation inappropriée peut présenter un risque de strangulation.

- Le produit est destiné à être utilisé sur une surface stable et plane. Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables.
- Le produit est destiné uniquement à une utilisation en intérieur dans des locaux secs (IP20).
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne pas mélanger différents types de piles ni des piles neuves et usagées.
- Conserver les piles hors de portée des enfants.
- Les piles usagées doivent être éliminées immédiatement. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- La batterie peut chauffer pendant le fonctionnement et la charge.
- Nettoyer avec un chiffon sec et doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs.
- L'appareil contient une batterie qui, dans de rares cas, peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Charger uniquement avec une source d'alimentation conforme aux paramètres indiqués sur le produit.
- Pour les luminaires ayant un indice de protection supérieur à IP20, si le niveau de protection déclaré ne peut pas être maintenu pendant la charge, celle-ci doit être effectuée en intérieur.
- La charge doit être effectuée dans des conditions de température conformes aux exigences du système de charge. La plage de température ambiante admissible est indiquée dans les données techniques du produit.
- Sous réserve de modifications techniques. Conserver la notice.
- Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions.
- Le produit est équipé d'une batterie intégrée non remplaçable. L'ouverture du boîtier et toute intervention sur la batterie sont interdites.

 Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Une élimination incorrecte peut entraîner des sanctions et être nuisible pour l'environnement et la santé humaine. Ces produits nécessitent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés conformément à la réglementation en vigueur. Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être déposés dans des points de collecte désignés. Des informations concernant les points de collecte sont fournies par les autorités locales compétentes ou par les distributeurs de ce type d'équipement. Les équipements usagés peuvent également être retournés au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit du même type et en quantité équivalente. Ces dispositions s'appliquent dans le pays où le produit a été mis sur le marché. Pour plus d'informations, veuillez contacter le distributeur local.

HR Svjetiljka sadrži izvor svjetlosti s energetskim razredom: F.

UPOZORENJE!

- Proizvod je opremljen kabelom za napajanje duljim od 30 cm. Nepravilna uporaba može predstavljati rizik od gušenja.
- Proizvod je namijenjen za uporabu na stabilnoj, ravnoj površini. Ne koristiti u blizini zapaljivih materijala.
- Proizvod je namijenjen isključivo za unutarnju uporabu u suhim prostorijama (IP20).
- Jednokratne baterije ne smiju se ponovno puniti.
- Priključci napajanja ne smiju se kratko spojiti.
- Ne miješati različite vrste baterija niti nove i korištene baterije.
- Baterije držati izvan dohvata djece.
- Istrošene baterije potrebno je odmah zbrinuti. Nove i korištene baterije držati izvan dohvata djece.
- Baterija se može zagrijavati tijekom rada i punjenja.
- Čistiti suhom, mekom krpom. Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje.
- Uređaj sadrži bateriju koja u rijetkim slučajevima može uzrokovati požar ili eksploziju.
- Puniti isključivo pomoću izvora napajanja s parametrima u skladu s oznakom proizvoda.
- U slučaju svjetiljki sa stupnjem zaštite većim od IP20, ako tijekom punjenja nije moguće zadržati deklarirani stupanj zaštite, punjenje treba obavljati u zatvorenim prostorima.
- Punjenje baterije treba provoditi u temperaturnim uvjetima u skladu sa zahtjevima sustava punjenja. Dopusćeni raspon temperature okoline naveden je u tehničkim podacima proizvoda.
- Zadržava se pravo na tehničke izmjene. Sačuvajte upute.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu zbog nepoštivanja ovih uputa.
- Proizvod je opremljen ugrađenom, nezamjenjivom baterijom. Otvaranje kućišta i zahvati na bateriji su zabranjeni.

 Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema mora prikupljati odvojeno. Proizvodi označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Nepravilno odlaganje može rezultirati novčanim kaznama te biti štetno za okoliš i zdravlje ljudi. Takvi proizvodi zahtijevaju odgovarajuću obradu, uporabu i recikliranje u skladu s važećim propisima. Otpadna električna i elektronička oprema mora se predati na za to određena mjesta prikupljanja. Informacije o mjestima prikupljanja pružaju nadležna lokalna tijela ili prodavatelji takve opreme. Rabljena oprema može se također vratiti prodavatelju prilikom kupnje novog proizvoda iste vrste i u odgovarajućoj količini. Ove odredbe primjenjuju se u zemlji u kojoj je proizvod stavljen na tržište. Za dodatne informacije obratite se lokalnom distributeru.

HU A lámpatest energiahatékonyasági osztályú fényforrást tartalmaz: F.

FIGYELMEZTETÉS!

- A termék 30 cm-nél hosszabb tápkábelrel van ellátva. A nem megfelelő használat fulladásveszélyt jelenthet.
- A termék stabil, sík felületen történő használatra készült. Ne használja gyúlékony anyagok közelében.
- A termék kizárólag beltéri, száraz helyiségekben történő használatra szolgál (IP20).
- Az egyszer használatos elemeket tilos újratölteni.
- A tápellátási csatlakozókat nem szabad rövidre zárn.
- Ne keverjen különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket.
- Az elemeket gyermekektől elzárva kell tartani.

- A használt elemeket azonnal ártalmatlanítani kell. Az új és használt elemeket gyermekektől elzárva kell tartani.
- Az akkumulátor működés és töltés közben felmelegedhet.
- Tisztítsa száraz, puha ruhával. Ne használjon agresszív tisztítószeret.
- A készülék akkumulátort tartalmaz, amely ritka esetekben tüzet vagy robbanást okozhat.
- A töltést kizárólag a termék jelölésének megfelelő paraméterű tápegységgel végezze.
- IP20-nál magasabb védettségű lámpatestek esetén, ha töltés közben nem biztosítható a megadott védettségi szint, a töltést beltérben kell elvégezni.
- Az akkumulátort a töltőrendszer követelményeinek megfelelő hőmérsékleti körülmények között kell tölteni. A megengedett környezeti hőmérséklet-tartomány a termék műszaki adataiban található.
- A műszaki változtatás joga fenntartva. Őrizze meg az útmutatót.
- A gyártó nem vállal felelősséget a jelen útmutató be nem tartásából eredő károkért.
- A termék beépített, nem cserélhető akkumulátorral van ellátva. A burkolat felnyitása és az akkumulátorba való beavatkozás tilos.

 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát elkülönítetten kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A nem megfelelő ártalmatlanítás bűnságot vonhat maga után, és káros lehet a környezetre és az emberi egészségre. Az ilyen termékek megfelelő kezelést, hasznosítást és újrahasznosítást igényelnek a hatályos jogszabályoknak megfelelően. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát kijelölt gyűjtőhelyeken kell leadni. A gyűjtőhelyekről a helyi hatóságok vagy az ilyen berendezések forgalmazói adnak tájékoztatást. A használt berendezés azonos típusú és mennyiségű új termék vásárlásakor a forgalmazónak is visszaadható. Ezek az előírások abban az országban érvényesek, ahol a terméket forgalomba hozták. További információért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

IT L'apparecchio contiene una sorgente luminosa con classe energetica: F.

AVVERTENZA!

- Il prodotto è dotato di un cavo di alimentazione di lunghezza superiore a 30 cm. Un uso improprio può comportare rischio di strangolamento.
- Il prodotto è destinato all'uso su una superficie stabile e piana. Non utilizzare vicino a materiali infiammabili.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno in ambienti asciutti (IP20).
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Non mescolare diversi tipi di batterie né batterie nuove e usate.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie usate devono essere smaltite immediatamente. Tenere batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria può riscaldarsi durante il funzionamento e la ricarica.
- Pulire con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Il dispositivo contiene una batteria che in rari casi può causare incendio o esplosione.
- Caricare esclusivamente utilizzando un alimentatore con parametri conformi a quelli indicati sul prodotto.
- Per apparecchi con grado di protezione superiore a IP20, se durante la ricarica non è possibile mantenere il livello di protezione dichiarato, la ricarica deve essere effettuata in ambienti interni.
- La ricarica deve essere effettuata in condizioni di temperatura conformi ai requisiti del sistema di ricarica. L'intervallo di temperatura ambiente consentito è indicato nei dati tecnici del prodotto.
- Con riserva di modifiche tecniche. Conservare le istruzioni.
- Il produttore non è responsabile per danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata non sostituibile. È vietato aprire l'involucro e intervenire sulla batteria.

 Questo simbolo indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente. I prodotti contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Uno smaltimento improprio può comportare sanzioni ed essere dannoso per l'ambiente e la salute umana. Tali prodotti richiedono un trattamento, recupero e riciclaggio adeguati in conformità alle normative vigenti. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere conferiti presso gli appositi punti di raccolta. Le informazioni sui punti di raccolta sono fornite dalle autorità locali competenti o dai rivenditori di tali apparecchiature. Le apparecchiature usate possono essere restituite al venditore anche al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto dello stesso tipo e in quantità equivalente. Tali disposizioni si applicano nel paese in cui il prodotto è stato immesso sul mercato. Per ulteriori informazioni, contattare il distributore locale.

LT Šviestuvą turi šviesos šaltinį, kurio energinio efektyvumo klasė: F.

ĮSPĖJIMAS!

- Gaminys turi ilgesnį nei 30 cm maitinimo laidą. Netinkamas naudojimas gali kelti pasismaugimo pavojų.
- Produktas skirtas naudoti ant stabilaus, lygaus paviršiaus. Nenaudoti šalia degių medžiagų.
- Gaminys skirtas naudoti tik patalpose, sausose vietose (IP20).
- Vienkartinių baterijų negalima įkrauti.
- Maitinimo gnybtai negali būti trumpinami.
- Nemašykite skirtingų tipų baterijų, taip pat naujų ir naudotų baterijų.
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamose vietose.
- Panaudotas baterijas būtina nedelsiant utilizuoti. Naujas ir naudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamose vietose.
- Akumuliatorius darbo ir įkrovimo metu gali įkaisti.
- Valykite sausa, minkšta šluoste. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių.
- Įrenginyje yra akumuliatorius, kuris retais atvejais gali sukelti gaisrą ar sprogiimą.
- Kraukite tik naudodami maitinimo šaltinį, kurio parametrai atitinka gaminio žymėjimą.

- Jei šviestuvo apsaugos laipsnis yra didesnis nei IP20 ir įkrovimo metu neįmanoma išlaikyti deklaruoto apsaugos lygio, įkrovimas turi būti atliekamas patalpose.
- Akumuliatorių reikia krauti temperatūros sąlygomis, atitinkančioms įkrovimo sistemos reikalavimus. Leistinas aplinkos temperatūros diapazonas nurodytas gaminio techniniuose duomenyse.
- Techniniai pakeitimai galimi. Išsaugokite instrukciją.
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią nesilaikant šios instrukcijos.
- Produktas turi integruotą, nekeičiamą akumuliatorių. Draudžiama atidaryti korpusą ir kištis į akumuliatorių.

 Šis simbolis nurodo, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai. Šiuo simboliu pažymėti gaminiai negali būti šalinami kartu su buitinėmis atliekomis. Netinkamas šalinimas gali užtraukti baudas ir būti kenksmingas aplinkai bei žmonių sveikatai. Tokiems gaminiams būtinas tinkamas apdorojimas, panaudojimas ir perdėbimas pagal galiojančius teisės aktus. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti perduodamos į tam skirtus surinkimo punktus. Informaciją apie surinkimo punktus teikia vietos valdžios institucijos arba tokios įrangos pardavėjai. Panaudotą įrangą taip pat galima grąžinti pardavėjui perkant naują tos pačios rūšies ir lygiavertį kiekio gaminį. Šios nuostatos taikomos šalyje, kurioje gaminys buvo pateiktas rinkai. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į vietinį platintoją.

LV Gaismeklis satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: F.

BRĪDINĀJUMS!

- Produkts ir aprīkots ar barošanas vadu, kura garums pārsniedz 30 cm. Nepareiza lietošana var radīt nožņaugšanās risku.
- Produkts paredzēts lietošanai uz stabilas, līdzenas virsmas. Neizmantojot viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekšējās sausās telpās (IP20).
- Vienreizlietojamās baterijas nedrīkst uzlādēt.
- Barošanas spāiles nedrīkst sāīsināt.
- Nejauciet dažādu veidu baterijas, kā arī jaunas un lietotas baterijas.
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Izlietotās baterijas nekavējoties jānūlīzē. Jaunās un lietotās baterijas jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Akumulators darbības un uzlādes laikā var sakarst.
- Ierīet ar sausu, mīkstu drānu. Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Ierīce satur akumulatoru, kas retos gadījumos var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.
- Uzlādējiet tikai ar barošanas avotu, kura parametri atbilst produkta marķējumam.
- Ja gaismekļa aizsardzības pakāpe ir augstāka par IP20 un uzlādes laikā nav iespējams nodrošināt deklarēto aizsardzības līmeni, uzlāde jāveic iekšējās telpās.
- Akumulators jāuzlāde temperatūras apstākļos, kas atbilst uzlādes sistēmas prasībām. Pielājamais apkārtējās vides temperatūras diapazons ir norādīts produkta tehniskajos datos.
- Tehniskas izmaiņas iespējamas. Saglabājiet instrukciju.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, neievērojot šo instrukciju.
- Produkts ir aprīkots ar iebūvētu, nomaināmu akumulatoru. Aizliegts atvērt korpusu un ievaiķties akumulatorā.

 Šis simbols norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāvāc atsevišķi. Ar šo simbolu marķētos produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nepareiza utilizācija var radīt naudas sodus un būt kaitīga vīdei un cilvēku veselībai. Šādiem produktiem nepieciešama atbilstoša apstrāde, atgūšana un pārstrāde saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tam paredzētajos savākšanas punktos. Informāciju par savākšanas punktiem sniedz vietējās iestādes vai šādu iekārtu tirgotāji. Nolieģotās iekārtas var arī nodot pārdevējam, iegādājoties jaunu tāda paša veida produktu līdzvērtīgā daudzumā. Šie noteikumi ir spēkā valstī, kurā produkts ir laists tirgū. Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

MT L-apparat fih sors tad-dawl b'klassi ta' effiċjenza enerġetika: F.

TISSIIJA!

- Il-prodott huwa mgħammar b'kejbil tal-enerġija itwal minn 30 cm. Użu mhux xieraq jista' johlqo riskju ta' strangolazzjoni.
- Il-prodott huwa maħsub għall-użu fuq wiċċ stabbli u ċatt. Tużax qrib materjali fġammabbli.
- Il-prodott huwa maħsub biss għall-użu għewa f'ambjenti niexfa (IP20).
- Il-batteriji li ma jistgħux jerġgħu jiġu ċċarġjati m'għandhomx jiġu ċċarġjati mill-ġdid.
- It-terminals tal-provwista ma għandhomx jiġu short-circuited.
- Thallatx tipi differenti ta' batteriji jew batteriji ġodda u użati.
- Żomm il-batteriji 'l bogħod minn fejn jilhqū t-tfal.
- Il-batteriji użati għandhom jintremew immedjatament. Żomm batteriji ġodda u użati 'l bogħod minn fejn jilhqū t-tfal.
- Il-batterija tista' tissafhaan waqt it-thaddim u l-iċċarġjar.
- Naddaf b'drapp artab u niexef. Tużax prodott ta-t-tindif aggressivi.
- L-apparat fih batterija li f'każijiet rari tista' tikkawża nar jew splużjoni.
- Iċċarġja biss bl-użu ta' provvista tal-enerġija b'parametri li jikkonformaw mal-marki tal-prodott.
- Għal luminarij b'grad ta' protezzjoni oġħla minn IP20, jekk waqt l-iċċarġjar ma jkunx possibbli li jinżamm il-livell ta' protezzjoni ddikjarat, l-iċċarġjar għandu jsir għewa.
- Iċċarġja l-batterija f'kundizzjonijiet ta' temperatura skont ir-rekwiżiti tas-sistema tal-iċċarġjar. Il-firxa permissibbli tat-temperatura ambjentali hija indikata fid-dejta teknika tal-prodott.
- Bidliet tekniċi rizervati. Żomm l-istruzzjonijiet.
- Il-manifattur ma jkunx responsabbli għal ħsara li tirriżulta minn nuqqas ta' konformità ma' dawn l-istruzzjonijiet.
- Il-prodott huwa mgħammar b'batterija integrata li ma tistax tinbidel. Huwa pprojbit li tiftah il-kisi u tinterviġni fil-batterija.



Dan is-simbolu jindika li skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku għandu jingabar separatament. Prodotti mmarkati b'dan is-simbolu ma jistgħux jintremew flimkien ma' skart domestiku. Rimi mhux xieraq jista' jwassal għal multi u jkun ta' ħsara għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem. Prodotti bħal dawn jehtiegu trattament, irkupru u riċiklaġġ xieraq skont ir-regolamenti applikabbli. Skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku għandu jtwassal f'punti ta' għbir magħżula. Informazzjoni dwar punti ta' għbir tingħata mill-awtoritajiet lokali jew mill-bejjiegha ta' tali tagħmir. Tagħmir użat jista' wkoll jiġi rritornat lil-bejjiegh meta jinx tara prodott ġdid tal-istess tip u fi kwantità ekwivalenti. Dawn id-dispożizzjonijiet japplikaw fil-pajjiż fejn il-prodott tqiegħed fis-suq. Għal aktar informazzjoni, ikkuntattja lid-distributur lokali.

NL De armatuur bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse: F.

WAARSCHUWING!

- Het product is uitgerust met een netsnoer van meer dan 30 cm. Onjuist gebruik kan verstikkingsgevaar opleveren.
- Het product is bedoeld voor gebruik op een stabiele, vlakke ondergrond. Niet gebruiken in de buurt van brandbare materialen.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis in droge ruimtes (IP20).
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Meng geen verschillende soorten batterijen en geen nieuwe en gebruikte batterijen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Gebruikte batterijen moeten onmiddellijk worden afgevoerd. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- De batterij kan tijdens gebruik en opladen warm worden.
- Reinig met een droge, zachte doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Het apparaat bevat een batterij die in zeldzame gevallen brand of explosie kan veroorzaken.
- Laad uitsluitend op met een voedingsbron waarvan de parameters overeenkomen met de productmarkering.
- Bij armaturen met een beschermingsgraad hoger dan IP20, wanneer tijdens het opladen de opgegeven beschermingsgraad niet kan worden gehandhaafd, moet het opladen binnenshuis plaatsvinden.
- Laad de batterij onder temperaturomstandigheden die voldoen aan de eisen van het laadsysteem. Het toegestane omgevingstemperatuurbereik is vermeld in de technische gegevens van het product.
- Technische wijzigingen voorbehouden. Bewaar de handleiding.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet naleven van deze instructies.
- Het product is uitgerust met een ingebouwde, niet-ervangbare batterij. Het openen van de behuizing en ingrijpen in de batterij is verboden.



Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingezameld. Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Onjuiste verwijdering kan leiden tot boetes en schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Dergelijke producten vereisen een passende behandeling, terugwinning en recycling in overeenstemming met de geldende regelgeving. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingeleverd bij daartoe aangewezen inzamelpunten. Informatie over inzamelpunten wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten of door verkopers van dergelijke apparatuur. Gebruikte apparatuur kan ook worden teruggegeven aan de verkoper bij aankoop van een nieuw product van hetzelfde type en in een gelijkwaardige hoeveelheid. Deze bepalingen zijn van toepassing in het land waar het product op de markt is gebracht. Neem voor meer informatie contact op met de lokale distributeur.

PT A luminária contém uma fonte de luz com classe energética: F.

AVISO!

- O produto está equipado com um cabo de alimentação com comprimento superior a 30 cm. A utilização inadequada pode representar risco de estrangulamento.
- O produto destina-se a ser utilizado numa superfície estável e plana. Não utilizar perto de materiais inflamáveis.
- O produto destina-se exclusivamente a utilização no interior, em ambientes secos (IP20).
- As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.
- Não misturar diferentes tipos de baterias nem baterias novas com usadas.
- Manter as baterias fora do alcance das crianças.
- As baterias usadas devem ser eliminadas imediatamente. Manter as baterias novas e usadas fora do alcance das crianças.
- A bateria pode aquecer durante o funcionamento e o carregamento.
- Limpar com um pano seco e macio. Não utilizar agentes de limpeza agressivos.
- O dispositivo contém uma bateria que, em casos raros, pode causar incêndio ou explosão.
- Carregar apenas utilizando uma fonte de alimentação com parâmetros em conformidade com a marcação do produto.
- Para luminárias com grau de proteção superior a IP20, se durante o carregamento não for possível manter o nível de proteção declarado, o carregamento deve ser efetuado no interior.
- O carregamento deve ser realizado em condições de temperatura de acordo com os requisitos do sistema de carregamento. O intervalo de temperatura ambiente permitido está indicado nos dados técnicos do produto.
- Sujeito a alterações técnicas. Conservar as instruções.
- O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento destas instruções.
- O produto está equipado com uma bateria incorporada não substituível. É proibido abrir a carcaça e interferir na bateria.



Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente. Os produtos marcados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. A eliminação incorreta pode resultar em sanções e ser prejudicial para o ambiente e para

a saúde humana. Estes produtos requerem tratamento, recuperação e reciclagem adequados, em conformidade com a legislação aplicável. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser entregues em pontos de recolha designados. As informações sobre os pontos de recolha são fornecidas pelas autoridades locais competentes ou pelos distribuidores deste tipo de equipamento. Os equipamentos usados também podem ser devolvidos ao vendedor aquando da compra de um novo produto do mesmo tipo e em quantidade equivalente. Estas disposições aplicam-se no país onde o produto foi colocado no mercado. Para mais informações, contacte o distribuidor local.

RO Corpul de iluminat conține o sursă de lumină cu clasa energetică: F.

AVERTISMENT!

- Produsul este echipat cu un cablu de alimentare mai lung de 30 cm. Utilizarea necorespunzătoare poate prezenta risc de strangulare.
- Produsul este destinat utilizării pe o suprafață stabilă și plană. Nu utilizați în apropierea materialelor inflamabile.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării în interior, în încăperi uscate (IP20).

Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.

- Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.
- Nu amestecați diferite tipuri de baterii și nici baterii noi cu baterii utilizate.
- Păstrați bateriile în afara razei de acțiune a copiilor.
- Bateriile uzate trebuie eliminate imediat. Păstrați bateriile noi și utilizate în afara razei de acțiune a copiilor.
- Bateria se poate încălzi în timpul funcționării și încărcării.
- Curățați cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați agenți de curățare agresivi.
- Dispozitivul conține o baterie care, în cazuri rare, poate provoca incendiu sau explozie.
- Încărcați numai utilizând o sursă de alimentare cu parametri conformi cu marcajul produsului.
- În cazul corpurilor de iluminat cu grad de protecție mai mare decât IP20, dacă în timpul încărcării nu este posibilă menținerea nivelului de protecție declarat, încărcarea trebuie efectuată în interior.
- Încărcarea bateriei trebuie realizată în condiții de temperatură conforme cu cerințele sistemului de încărcare. Intervalul de temperatură ambientală admis este indicat în datele tehnice ale produsului.
- Modificări tehnice rezervate. Păstrați instrucțiunile.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Produsul este echipat cu o baterie încorporată, nereîncuibilă. Deschiderea carcasei și intervenția asupra bateriei sunt interzise.

 Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Eliminarea necorespunzătoare poate duce la sancțiuni și poate fi dăunătoare pentru mediu și sănătatea umană. Astfel de produse necesită un tratament, o valorificare și o reciclare adecvate, în conformitate cu reglementările aplicabile. Deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie predate la punctele de colectare desemnate. Informații despre punctele de colectare sunt furnizate de autoritățile locale competente sau de comercianții acestor echipamente. Echipamentele uzate pot fi returnate și vânzătorului la achiziționarea unui produs nou de același tip și în cantitate echivalentă. Aceste dispoziții se aplică în țara în care produsul a fost introdus pe piață. Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul local.

RU Светильник содержит источник света с классом энергоэффективности: F.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!"

- Изделие оснащено сетевым кабелем длиной более 30 см. Неправильное использование может привести к риску удушья.
- Изделие предназначено для использования на устойчивой ровной поверхности. Не использовать вблизи горючих материалов.
- Изделие предназначено только для использования в помещении в сухих условиях (IP20).
- Одноразовые батареи не подлежат зарядке.
- Клеммы питания не должны замыкаться.
- Не смешивайте батареи разных типов, а также новые и использованные батареи.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Использованные батареи необходимо немедленно утилизировать. Храните новые и использованные батареи вне досягаемости детей.
- Батарея может нагреваться во время работы и зарядки.
- Очищайте сухой мягкой тканью. Не используйте агрессивные чистящие средства.
- Устройство содержит батарею, которая в редких случаях может вызвать пожар или взрыв.
- Заряжайте только с использованием источника питания с параметрами, соответствующими маркировке изделия.
- Для светильников со степенью защиты выше IP20, если во время зарядки невозможно обеспечить заявленный уровень защиты, зарядку следует выполнять в помещении.
- Зарядка должна выполняться при температурных условиях, соответствующих требованиям системы зарядки. Допустимый диапазон температуры окружающей среды указан в технических данных изделия.
- Технические изменения возможны. Сохраните инструкцию.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением настоящей инструкции.
- Изделие оснащено встроенной, незаменяемой батареей. Открытие корпуса и вмешательство в батарею запрещены.

 Данный символ указывает на то, что отходы электрического и электронного оборудования подлежат раздельному сбору. Изделия, отмеченные этим символом, не допускается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Неправильная утилизация может привести к штрафам и нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Такие изделия требуют надлежащей обработки, восстановления и переработки в соответствии с действующими нормативными требованиями. Отходы электрического и электронного

оборудования следует сдавать в специально предназначенные пункты сбора. Информацию о пунктах сбора предоставляют местные органы власти или продавцы данного оборудования. Использованное оборудование также может быть возвращено продавцу при покупке нового изделия того же типа и в эквивалентном количестве. Данные положения применяются в стране, где изделие было введено в обращение. Для получения дополнительной информации обратитесь к местному дистрибьютору.

SK Svetidlo obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti: F.

UPOZORNENIE!

- Výrobok je vybavený napájacím káblom dlhším ako 30 cm. Nesprávne používanie môže predstavovať riziko zadusenía.
- Výrobok je určený na použitie na stabilnom, rovnom povrchu. Nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- Výrobok je určený výhradne na vnútorné použitie v suchých miestnostiach (IP20).
- Jednorazové batérie sa nesmú dobíjať.
- Napájacie svorky nesmú byť skratované.
- Nemiešajte rôzne typy batérií ani nové a použité batérie.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Použité batérie je potrebné okamžite zlikvidovať. Nové aj použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batéria sa môže počas prevádzky a nabíjania zahrievať.
- Čistite suchou, mäkkou handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Zariadenie obsahuje batériu, ktorá môže v zriedkavých prípadoch spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Nabíjajte iba pomocou napájacieho zdroja s parametrami zodpovedajúcimi označeniu výrobku.
- Pri svetidlách so stupňom ochrany vyšším ako IP20, ak počas nabíjania nie je možné zachovať deklarovaný stupeň ochrany, je potrebné nabíjanie vykonávať v interiéri.
- Batériu nabíjajte v teplotných podmienkach zodpovedajúcich požiadavkám nabíjacieho systému. Prípustný rozsah teploty okolia je uvedený v technických údajoch výrobku.
- Technické zmeny vyhradené. Uchovajte návod.
- Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nedodržaním týchto pokynov.
- Výrobok je vybavený vstavanou, nevymeniteľnou batériou. Otváranie krytu a zásah do batérie sú zakázané.

 Tento symbol znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení musí byť zbieraný oddelene. Výrobky označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s komunálnym odpadom. Nesprávna likvidácia môže viesť k pokutám a byť škodlivá pre životné prostredie a zdravie ľudí. Takéto výrobky vyžadujú vhodné spracovanie, zhodnocovanie a recykláciu v súlade s platnými predpismi. Odpad z elektrických a elektronických zariadení musí byť odovzdaný na určené zberné miesta. Informácie o zberných miestach poskytujú miestne orgány alebo predajcovia takéhoto zariadenia. Použitie zariadenie možno tiež vrátiť predajcovi pri kúpe nového výrobku rovnakého typu a v rovnakom množstve. Tieto ustanovenia platia v krajine, v ktorej bol výrobok uvedený na trh. Pre ďalšie informácie kontaktujte miestneho distribútora.

SL Svetilka vsebuje svetlobni vir z energijskim razredom: F.

OPOZORILO!

- Izdelek je opremljen z napajalnim kablom, daljšim od 30 cm. Nepravilna uporaba lahko predstavlja tveganje za zadušitev.
- Izdelek je namenjen uporabi na stabilni, ravni površini. Ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
- Izdelek je namenjen izključno za notranjo uporabo v suhih prostorih (IP20).
- Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
- Napajalnih spenk ne smete kratko skleniti.
- Ne mešajte različnih vrst baterij ali novih in uporabljenih baterij.
- Baterije hranite izven dosega otrok.
- Izrabljene baterije je treba takoj odstraniti. Nove in uporabljene baterije hranite izven dosega otrok.
- Baterija se lahko med delovanjem in polnjenjem segreva.
- Čistite s suho, mehko krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistil.
- Naprava vsebuje baterijo, ki lahko v redkih primerih povzroči požar ali eksplozijo.
- Polnite samo z napajalnikom s parametri, ki ustrezajo oznaki izdelka.
- Pri svetilkah z zaščitnim razredom višjim od IP20, če med polnjenjem ni mogoče zagotoviti deklarirane stopnje zaščite, je treba polnjenje izvajati v zaprtih prostorih.
- Baterijo polnite v temperaturnih pogojih, ki ustrezajo zahtevam sistema polnjenja. Dovoljen temperaturni razpon okolja je naveden v tehničnih podatkih izdelka.
- Tehnične spremembe pridržane. Shranite navodila.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil.
- Izdelek je opremljen z vgrajeno, nezamenljivo baterijo. Odpiranje ohišja in poseganje v baterijo sta prepovedana.

 Ta simbol pomeni, da je treba odpadno električno in elektronsko opremo zbirati ločeno. Izdelkov, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči globe ter škoduje okolju in zdravju ljudi. Takšni izdelki zahtevajo ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje v skladu z veljavnimi predpisi. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddati na za to določena zbirna mesta. Informacije o zbirnih mestih zagotavljajo pristojni lokalni organi ali prodajalci takšne opreme. Rabljeno opremo je mogoče vrniti prodajalcu tudi ob nakupu novega izdelka iste vrste in v enakovredni količini. Te določbe veljajo v državi, v kateri je bil izdelek dan na trg. Za dodatne informacije se obrnite na lokalnega distributerja.

SR Svetilka sadrži izvor svetlosti sa energetskom klasom: F.

UPOZORENJE!

- Proizvod je opremljen kablom za napajanje dužim od 30 cm. Nepravilna upotreba može predstavljati rizik od gušenja.
- Proizvod je namenjen za upotrebu na stabilnoj, ravnoj površini. Ne koristiti u blizini zapaljivih materijala.

- Производ je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenim, suvim prostorijama (IP20).
- Jednokratne baterije se ne smeju puniti.
- Priključci napajanja ne smeju biti kratko spojeni.
- Ne mešajte različite vrste baterija niti nove i korišćene baterije.
- Baterije držite van domašaja dece.
- Potrošene baterije treba odmah zbrinuti. Nove i korišćene baterije držite van domašaja dece.
- Baterija se može zagrevati tokom rada i punjenja.
- Čistite suvom, mekom krpom. Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje.
- Uredaj sadrži bateriju koja u retkim slučajevima može izazvati požar ili eksploziju.
- Puniti isključivo pomoću izvora napajanja sa parametrima u skladu sa oznakom proizvoda.
- Kod svetiljki sa stepenom zaštite većim od IP20, ako tokom punjenja nije moguće obezbediti deklarisan nivo zaštite, punjenje treba vršiti u zatvorenom prostoru.
- Bateriju puniti u temperaturnim uslovima u skladu sa zahtevima sistema za punjenje. Dozvoljeni opseg temperature okoline naveden je u tehničkim podacima proizvoda.
- Tehničke izmene su zadržane. Sačuvajte uputstvo.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu usled nepoštovanja ovog uputstva.
- Proizvod je opremljen ugrađenom, nezamenljivom baterijom. Otvaranje kućišta i intervencija na bateriji su zabranjeni.

 Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronska oprema mora sakupljati odvojeno. Proizvodi označeni ovim simbolom ne smeju se odlagati zajedno sa komunalnim otpadom. Nepravilno odlaganje može dovesti do novčanih kazni i biti štetno po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Takvi proizvodi zahtevaju odgovarajuću obradu, oporavak i reciklažu u skladu sa važećim propisima. Otpadna električna i elektronska oprema mora se predati na za to određena mesta za sakupljanje. Informacije o mestima za sakupljanje pružaju nadležni lokalni organi ili prodavci takve opreme. Korišćena oprema može se vratiti prodavcu prilikom kupovine novog proizvoda iste vrste i u ekvivalentnoj količini. Ove odredbe važe u zemlji u kojoj je proizvod stavljen na tržište. Za dodatne informacije obratite se lokalnom distributeru.

SV Armaturen innehåller en ljuskälla med energiklass: F.

VARNING!

- Produktens är utrustad med en nätkabel som är längre än 30 cm. Felaktig användning kan innebära risk för stryppning.
- Produktens är avsedd att användas på en stabil och plan yta. Använd inte i närheten av brandfarliga material.
- Produktens är endast avsedd för inomhusbruk i torra utrymmen (IP20).
- Engångsbatterier får inte laddas.
- Strömterminalerna får inte kortsutas.
- Blanda inte olika typer av batterier eller nya och använda batterier.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Förbrukade batterier ska omedelbart kasseras. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
- Batteriet kan bli varmt under drift och laddning.
- Rengör med en torr, mjuk trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel.
- Enheten innehåller ett batteri som i sällsynta fall kan orsaka brand eller explosion.
- Ladda endast med en strömkälla vars parametrar överensstämmer med produktens märkning.
- För armaturer med skyddsklass högre än IP20, om det under laddning inte är möjligt att upprätthålla den deklarerade skyddsnivån, ska laddning ske inomhus.
- Ladda batteriet under temperaturförhållanden som uppfyller kraven för laddningssystemet. Det tillåtna omgivningstemperaturområdet anges i produktens tekniska data.
- Tekniska ändringar förbehålls. Spara instruktionen.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte följs.
- Produktens är utrustad med ett inbyggt, icke-utbytligt batteri. Det är förbjudet att öppna höljet och ingripa i batteriet.

 Denna symbol anger att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat. Produkter märkta med denna symbol får inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Felaktig kassering kan leda till böter och vara skadlig för miljön och människors hälsa. Sådana produkter kräver korrekt behandling, återvinning och återanvändning i enlighet med gällande bestämmelser. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ska lämnas till avsedda insamlingsplatser. Information om insamlingsplatser tillhandahålls av lokala myndigheter eller återförsäljare av sådan utrustning. Använd utrustning kan också lämnas tillbaka till säljaren vid köp av en ny produkt av samma typ och i motsvarande mängd. Dessa bestämmelser gäller i det land där produkten släpptes ut på marknaden. För mer information, kontakta den lokala distributören.

UA Світильник містить джерело світла з класом енергоефективності: F.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Виріб оснащений мережевим кабелем довжиною понад 30 см. Неправильне використання може створювати ризик удуснення.
- Продукт призначений для використання на стабільній, рівній поверхні. Не використовувати поблизу легкозаймистих матеріалів.
- Виріб призначений виключно для використання в приміщеннях із сухими умовами (IP20).
- Одноразові батареї не можна заряджати.
- Клеми живлення не повинні бути закорочені.
- Не змішуйте різні типи батарей, а також нові та використані батареї.
- Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці.
- Використані батареї необхідно негайно утилізувати. Зберігайте нові та використані батареї поза досяжністю дітей.
- Батарея може нагріватися під час роботи та заряджання.
- Очищайте сухою, м'якою тканиною. Не використовуйте агресивні чистячі засоби.

- Пристрій містить батарею, яка в рідкісних випадках може спричинити пожежу або вибух.
- Заряджайте лише за допомогою джерела живлення з параметрами, що відповідають маркуванню виробу.
- Для світильників зі ступенем захисту вище IP20, якщо під час заряджання неможливо забезпечити заявлений рівень захисту, заряджання слід виконувати в приміщенні.
- Заряджання батареї слід виконувати за температурних умов, що відповідають вимогам системи заряджання. Допустимий діапазон температури навколишнього середовища зазначено в технічних даних виробу.
- Технічні зміни можливі. Збережіть інструкцію.
- Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену недотриманням цієї інструкції.
- Продукт оснащений вбудованим, незамінним акумулятором. Відкривати корпус і втручатися в акумулятор заборонено.

 Цей символ означає, що відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо. Вироби, позначені цим символом, не можна викидати разом із побутовими відходами. Неправильна утилізація може призвести до штрафів і завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей. Такі вироби потребують належної обробки, відновлення та переробки відповідно до чинних норм. Відходи електричного та електронного обладнання слід передавати до спеціально визначених пунктів збору. Інформацію про пункти збору надають місцеві органи влади або продавці такого обладнання. Використане обладнання також можна повернути продавцю під час придбання нового виробу того ж типу в еквівалентній кількості. Ці положення застосовуються в країні, де виріб був введений в обіг. Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевого дистриб'ютора.